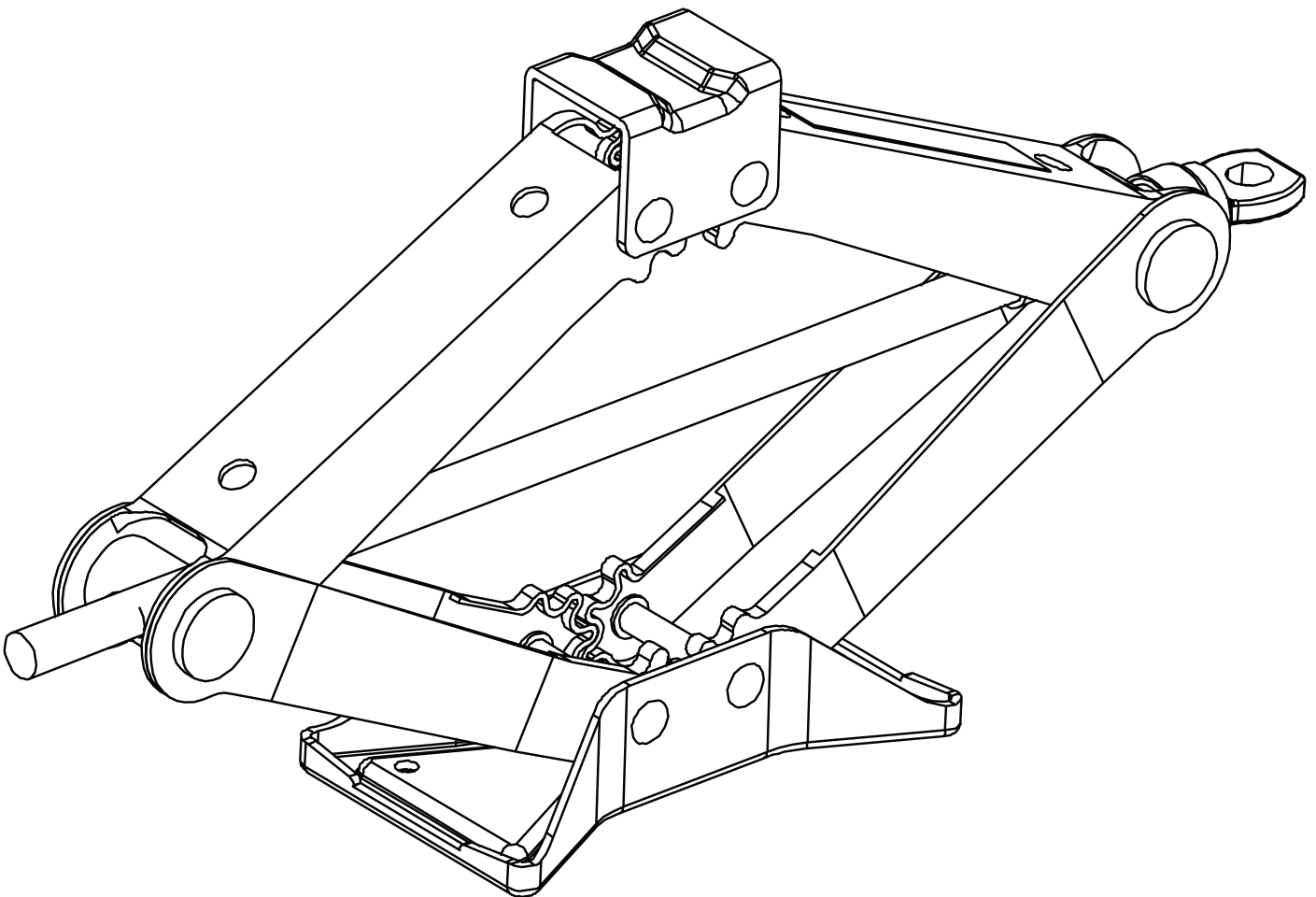


SK Nožnicový zdvihák**CZ** Nůžkový zvedák**HU** Ollós emelő**RO** Cric foarfecă**EN** Scissor jack**T10102-GS, T10202-GS****Preklad originálneho návodu na použitie****Překlad originálním návodem k použití****Az eredeti használati útmutató fordítása****Traducerea manualului de utilizare original****Instruction manual**

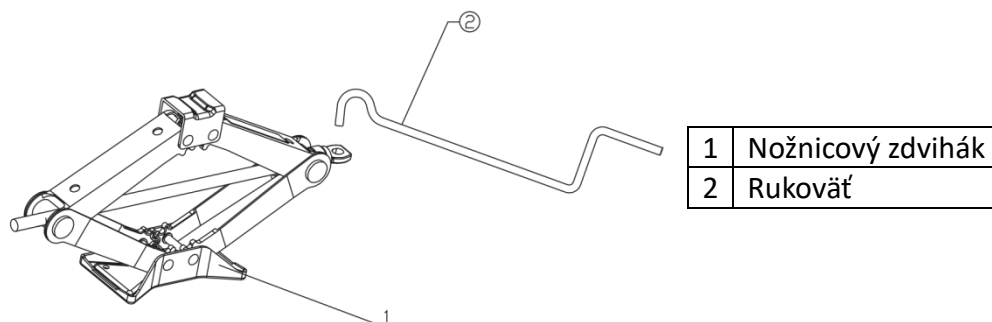
NOŽNICOVÝ ZDVIHÁK

Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uložte si ho pre prípadne budúce použitie. Výrobok musí byť vždy používaný v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie. Návod na použitie sprístupnite všetkým osobám, ktoré budú s týmto produktom pracovať. Používateľ/obsluha a nie výrobca nesie zodpovednosť za nehody alebo škody, ktoré by mohli vzniknúť z dôvodu nedodržania bezpečnostných pokynov popísaných v tomto návode na použitie. Záruka nebude platná v prípade vykonania akýchkoľvek štrukturálnych zmien na výrobku.

POUŽITIE

Nožnicový zdvihák je určený len na zdvíhanie. Zdvihák môže byť používaný len na pevnom rovnom podklade. Vždy zaistite kolesá a zatiahnite ručnú brzdu zdvíhaného vozidla. Pre podopretie vozidlá používajte vhodné podpery. Nezaťažujte zdvihák viac, ako je jeho nosnosť. Pred zdvíhaním vozidla sa uistite, že je zdvihák v dobrom technickom stave.

ČASTI VÝROBKU



TECHNICKÉ PARAMETRE

MODEL	NOSNOSŤ	ZDVIH	HMOTNOSŤ
T10102-GS	1 T	200-370 mm	2,5 kg
T10202-GS	2 T	260-390 mm	3,5 kg

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

UPOZORNENIA!

1. Pred použitím hydraulického zdviháku si pozorne prečítajte a dodržujte všetky upozornenia a pokyny.
2. Neprekračujte povolenú nosnosť.
3. Zdvihák používajte iba na pevnom rovnom povrchu, ktorého sklon nie je viac ako 3°.
4. Okamžite po zdvihnutí automobilu ho podložte podperami
5. Nepohybujte ani sa neopierajte o vozidlo pokiaľ je zdvihnuté.
6. Vozidlo zdvíhajte iba v miestach na to určených výrobcom vozidla.
7. Je zakázané akokoľvek upravovať tento hydraulický zdvihák.
8. Používajte iba výrobcom dodávané / odporúčane príslušenstvo.
9. Pokiaľ nie je zdvihnuté vozidlo zabezpečené podporami nebudte pod ním a zabráňte iným osobám aby boli pod ním.
10. Hydraulický zdvihák nepoužívajte na iné účely ako je popísane v tomto návode na použitie.
11. Nedodržaním vyššie uvedených pokynov môže dôjsť k poškodeniu hydraulického zdviháku alebo zraneniam osôb.

POUŽITIE A MONTÁŽ

- Pred každým použitím dôkladne skontrolujte zdvihák. Skontrolujte, či nie je poškodený, nadmerne opotrebovaný alebo či nechýba nejaký diel.
- Nepoužívajte zdvihák, pokiaľ nie je správne namazaný.
- Použitie zdviháka, ktorý je poškodený alebo je nesprávne namazaný, môže spôsobiť vážne zranenie.
- Pred každým použitím skontrolujte pracovnú plochu. Uistite sa, že je čistá a bez akýchkoľvek potenciálnych nebezpečenstiev.

Pri používaní zdviháka dodržiajte vždy bezpečnostné opatrenia. Uchovávajte všetky štítky na zariadení čisté a viditeľné. Predtým, než budete pokračovať, sa uistite, že ste sa úplne oboznámili a pochopili návod na použitie. Nesprávne používanie tohto zariadenia môže spôsobiť zranenie alebo smrť. Výrobca ani jeho splnomocnený zástupca nie je zodpovedný za žiadne škody alebo zranenia spôsobené nesprávnym používaním zdviháku alebo zanedbaním bezpečnostných pokynov.



ZARIADENIE JE URČENE IBA NA ZDVÍHANIE!

- Nožnicový zdvihák je určený iba na zdvihnutie časti vozidla.
- Nepohybujte ani sa neopierajte o vozidlo pokiaľ je zdvihnuté.
- Motorové vozidlo ihneď po zdvihnutí zabezpečte vhodnými podperami.
- Pokiaľ nie je zdvihnuté vozidlo zabezpečené podperami nebudte pod ním.
- Zablokujte koleso, ktoré je diagonálne protiľahlé kolesu, ktoré sa chystáte vymeniť.

PRED VÝMENOU KOLESA:

- Vozidlo umiestnite na rovný pevný povrch.
- Pri automatickej prevodovke nastavte parkovaciu polohu, pri manuálnej prevodovke zaradte spiatočku.
- Zatiahnite ručnú brzdú a zapnite výstražné signalizačné svetlá.
- Zablokujte prednú a zadnú časť kolesa, ktoré je diagonálne protiľahlé kolesu, ktoré sa chystáte vymeniť. (príklad: pri demontáži a montáži ľavého predného kolesa zablokujte pravé zadné koleso).
- Povoľte skrutky kolesa, ale nevyťahujte ich.
- Pomocou návodu na použitie k vozidlu zistite pozíciu pre umiestnenie zdviháku a umiestnite pod ňu zdvihák.

ZDVIHNUTIE VOZIDLA:

- Otáčaním rukoväte zdvihnete vozidlo tak, aby sa koleso určené na demontáž nedotýkalo zeme.
- Vyskrutkujte zaistovacie skrutky a demontujte koleso.
- Z disku kolesa, ktoré sa chystáte namontovať odstráňte všetky nečistoty, hlavne z dosadacích plôch.
- Každú skrutku dotiahnite len rukou.

SPÚŠŤANIE VOZIDLA:

- Vozidlo kompletne spustite.
- Kľúčom dotiahnite všetky skrutky.
- Odstráňte blokovacie kliny zablokovaného kolesa.
- Bezpečne odložte demontované koleso a zdvihák vrátane použitého náradia a príslušenstva.

ÚDRŽBA A KONTROLA

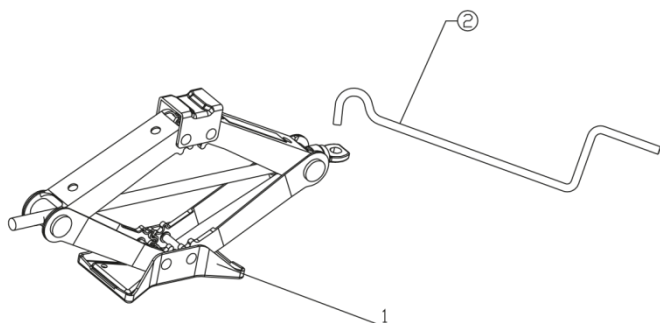
- Zdvihák udržujte čistý a každé 3 mesiace namažte pohyblivé časti.
- Keď zdvihák nepoužívate, skladujte ho v úplne spustenej polohe.
- Kontrola stavu zdviháka by mala byť vykonaná pred každým použitím. Prasknuté zvary, poškodené alebo chýbajúce časti môžu mať vplyv na správny chod zdviháka a na vašu bezpečnosť.
- Vzhľadom k potenciálnemu riziku úrazu sú zakázané akékoľvek úpravy zdviháka.

NŮŽKOVÝ ZVEDÁK

Před prvním použitím výrobku si pozorně přečtěte tento návod k použití a uložte si jej pro případně budoucí použití. Výrobek musí být vždy používán v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu k použití. Návod k použití zpřístupněte všem osobám, které budou s tímto produktem pracovat. Uživatel / obsluha a ne výrobce nese odpovědnost za nehody nebo škody, které by mohly vzniknout z důvodu nedodržení bezpečnostních pokynů popsanych v tomto návodu k použití. Záruka nebude platná v případě provedení jakýchkoli strukturálních změn na výrobku.

POUŽITÍ

Nůžkový zvedák je určen pouze ke zvedání. Zvedák může být používán pouze na pevném rovném podkladu. Vždy zajistěte kola a zatáhněte ruční brzdou zvedaného vozidla. Pro podepření vozidla používejte vhodné podpěry. Nezatěžujte zvedák více, než je jeho nosnost. Před zvedáním vozidla se ujistěte, že je zvedák v dobrém technickém stavu.

ČÁSTI VÝROBKŮ

1	Nůžkový zvedák
2	Rukojeť

TECHNICKÉ PARAMETRY

MODEL	NOSNOST	ZDVIH	HMOTNOST
T10102-GS	1 T	200-370 mm	2,5 kg
T10202-GS	2 T	260-390 mm	3,5 kg

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**UPOZORNĚNÍ!**

1. Před použitím hydraulického zvedáku si pečlivě přečtěte a dodržujte všechna upozornění a pokyny.
2. Nepřekračujte povolenou nosnost.
3. Zvedák používejte pouze na pevném rovném povrchu, jehož sklon není více než 3 °.
4. Okamžitě po zvednutí automobilu ho podložte podpěrami
5. Nepohybujte ani se neopírejte o vozidlo pokud je zvednuté.
6. Vozidlo zvedejte pouze v místech k tomu určených výrobcem vozidla.
7. Je zakázáno jakkoli upravovat tento hydraulický zvedák.
8. Používejte pouze výrobcem dodávané / doporučené příslušenství.
9. Pokud není zvednuté vozidlo zajištěno podporami nebudte pod ním a zabraňte jiným osobám aby byly pod ním.
10. Hydraulický zvedák nepoužívejte pro jiné účely než je popsáno v tomto návodu k použití.
11. Nedodržením výše uvedených pokynů může dojít k poškození hydraulického zvedáku nebo zraněním osob.

POUŽITÍ A MONTÁŽ

- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte zvedák. Zkontrolujte, zda není poškozen, nadměrně opotřebovaný nebo zda nechybí nějaký díl.
- Nepoužívejte zvedák, pokud není správně namazaný.
- Použití zvedáku, který je poškozen nebo je nesprávně namazaný, může způsobit vážné zranění.
- Před každým použitím zkontrolujte pracovní plochu. Ujistěte se, že je čistá a bez jakýchkoliv potenciálních nebezpečí.

Při používání zvedáku dodržujte vždy bezpečnostní opatření. Uchovávejte všechny štítky na zařízení čisté a viditelné. Předtím, než budete pokračovat, se ujistěte, že jste se úplně seznámili a pochopili návod k použití. Nesprávné používání tohoto zařízení může způsobit zranění nebo smrt. Výrobce ani jeho zplnomocněný zástupce není zodpovědný za žádné škody nebo zranění způsobené nesprávným používáním zvedáku nebo zanedbáním bezpečnostních pokynů.



ZAŘÍZENÍ JE URČENO POUZE NA ZVEDÁNÍ!

- Nůžkový zvedák je určen pouze pro zvednutí části vozidla
- Nepohybujte ani se neopírejte o vozidlo pokud je zvednuté.
- Motorové vozidlo ihned po zvednutí zajistěte vhodnými podpěrami.
- Pokud není zvednuté vozidlo zajištěno podpěrami nebudte pod ním.
- Zablokujte kolo, které je diagonálně protilehlé kolu, které se chystáte vyměnit.

PŘED VÝMĚNOU KOLA:

- Vozidlo umístěte na rovný pevný povrch.
- U automatické převodovky nastavte parkovací polohu, při manuální převodovce zařadte zpátečku.
- Zatáhněte ruční brzdu a zapněte výstražná signalizační světla.
- Zablokujte přední a zadní část kola, které je diagonálně protilehlé kolu, které se chystáte vyměnit. (Příklad: při demontáži a montáži levého předního kola zablokujte pravé zadní kolo).
- Povolte šrouby kola, ale nevytahujte je.
- Pomocí návodu k použití k vozidlu zjistěte pozici pro umístění zvedáku a umístěte pod ni zvedák.

ZVEDNUTÍ VOZIDLA:

- Otáčením rukojeti zvedněte vozidlo tak, aby se kolo k demontáži nedotýkalo země.
- Vyšroubujte zajišťovací šrouby a demontujte kolo.
- Z disku kola, které se chystáte namontovat odstraňte všechny nečistoty, hlavně z dosedacích ploch.
- Každou šroub dotáhněte pouze rukou.

SPOUŠTĚNÍ VOZIDLA:

- Vozidlo kompletně spusťte.
- Klíčem dotáhněte všechny šrouby.
- Odstraňte blokovací klíny zablokovaného kola.
- Bezpečně odložte demontované kolo a zvedák včetně použitého nářadí a příslušenství.

ÚDRŽBA A KONTROLA

- Zvedák udržujte čistý a každé 3 měsíce namažte pohyblivé části.
- Když zvedák nepoužíváte, skladujte ho v úplně spuštěné poloze.
- Kontrola stavu zvedáku by měla být provedena před každým použitím. Prasklé svary, poškozené nebo chybějící části mohou mít vliv na správný chod zvedáku a na vaši bezpečnost.
- Vzhledem k potenciálnímu riziku úrazu jsou zakázány jakékoliv úpravy zvedáku.

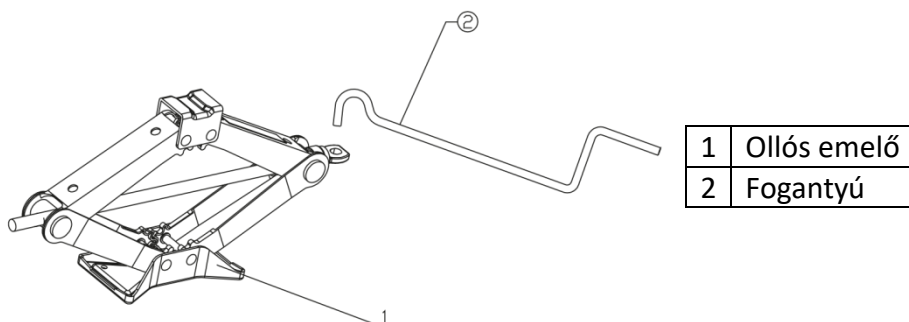
OLLÓS EMELŐ

A termék első használata előtt olvassa el figyelmesen ezeket az utasításokat, és mentse el a későbbi felhasználásra. A terméket mindig a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően kell használni. Használja ezt a kézikönyvet mindazok számára, akik ezzel a termékkel dolgoznak. A felhasználó / üzemeltető és nem a gyártó felelős a balesetekért vagy sérülésekért, amelyek a jelen használati utasításban leírt biztonsági utasítások be nem tartásából eredhetnek. A garancia nem érvényes, ha a terméken bármilyen szerkezeti módosítás történik.

HASZNÁLAT

Az ollós emelő csak emelésre alkalmas. Az emelő csak szilárd, vízszintes talajon használható. Mindig zárja le a kerekeket és húzza ki a felemelt jármű kézifékét. A járművek támogatásához használjon megfelelő támaszokat. Ne töltsen be az aljzatot több, mint az emelési kapacitása. A jármű emelése előtt győződjön meg arról, hogy a felvonó jó műszaki állapotban van.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



TECHNIKAI PARAMÉTEREK

MODELL	HORDERŐ	EMELÉS	SÚLY
T10102-GS	1 T	200-370 mm	2,5 kg
T10202-GS	2 T	260-390 mm	3,5 kg

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELMESZTETÉS!

1. A hidraulikus csatlakozó használata előtt figyelmesen olvassa el és kövesse az összes figyelmeztetést és utasítást.
2. Ne lépje túl a megengedett kapacitást.
3. A csatlakozót csak sík, sík felületen használja, legfeljebb 3 ° -os meredekséggel.
4. Azonnal emelje fel az autót a tartóval
5. Ne emelje fel és ne tagadja meg a járművet, amikor felemeli.
6. Emelje fel a targoncát csak a gyártó által megadott helyen.
7. Tilos a hidraulikus csatlakozó módosítása.
8. Csak a mellékelt / ajánlott tartozékokat használja.
9. Ha a felemelt járművet nem támasztják alá a tartó alá, ne álljon alá, és ne akadályozza meg, hogy mások alatta maradjanak.
10. Ne használja a hidraulikus csatlakozót más, mint a jelen használati útmutatóban leírt célokra.
11. A fenti utasítások be nem tartása a hidraulikus csatlakozó károsodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.

HASZNÁLAT ÉS SZERELÉS

- Minden használat előtt gondosan ellenőrizze az aljzatot. Győződjön meg róla, hogy nem sérült, túl kopott vagy hiányzik egy darab.
- Ne használja a csatlakozót, hacsak nincs megfelelően kenve.
- A sérült vagy nem megfelelően zsírozott aljzat használata súlyos sérülést okozhat.
- Minden használat előtt ellenőrizze a munkafelületet. Győződjön meg róla, hogy tiszta és mentes a lehetséges veszélyektől.

Az aljzat használata során mindig tartsa be a biztonsági előírásokat. Az összes címkét tartsa tisztán és láthatóan. Mielőtt folytatná, győződjön meg róla, hogy teljesen ismeri és megérti a használati utasítást. A készülék helytelen használata sérülést vagy halált okozhat. A gyártó vagy meghatalmazott képviselője nem vállal felelősséget az esetleges károkért vagy sérülésekért, amelyek a csatlakozó helytelen használatából vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából erednek.



A KÉSZÜLÉK CSAK EMELESRE ALKALMAS!

- Az emelő csak a jármű emelésére szolgál.
- Nemozgassa és ne támaszkodjon a járműhöz ha felvann emelve.
- A gépjárművet mindjárt az emelés után támassza ki helyes támaszokall.
- Ha a járművet nem támasztja ki biztonságosan, akkor ne legyen allata.
- Blokkolja be a kereket, amely diagonális az átellenes kerékhez amelyet cserálni készül .

A KEREK CSERE ELLŐT:

- Helyezze a járművet sík, merev felületre.
- Állítsa be az automata sebességváltó parkolóhelyét, állítsa a hátrameneti fokozatot a kézi sebességváltóra.
- Húzza meg a rögzítőféket és kapcsolja be a figyelmeztető lámpákat.
- Zárja le a kereket, amelyek átlósan elfordulnak a cserélni kívánt kerékkel. (példa: a jobb hátsó kerék rögzítése a bal első kerék eltávolításakor és felszerelésekor).
- Húzza meg a kerékcsavarokat, de ne húzza ki őket.
- A jármű használati utasításának segítségével keresse meg az aljzat helyzetét, és tegye rá az aljzatot.

A JÁRMŰ EMELÉSE:

- Forgassa a fogantyút úgy, hogy felemeli a járművet úgy, hogy a szétszerelhető kerék ne érjen a talajhoz.
- Távolítsa el a rögzítőcsavarokat és távolítsa el a kereket.
- Távolítsa el a beszerelt keréktárcsa szennyeződését, különösen a szerelési felületekről.
- Minden csavart csak kézzel húzza meg.

A JÁRMŰ LEENGEDÉSE:

- Teljesen engedje le a járművet.
- Húzza meg az összes csavart a kulccsal.
- Távolítsa el a retesztelt kerék rögzítőcsavarjait.
- Biztonságosan távolítsa el a szétszerelt kereket és a csatlakozókat, beleértve a használt szerszámokat és tartozékokat is.

KARBANTARTÁS ÉS ELLENŐRZÉS

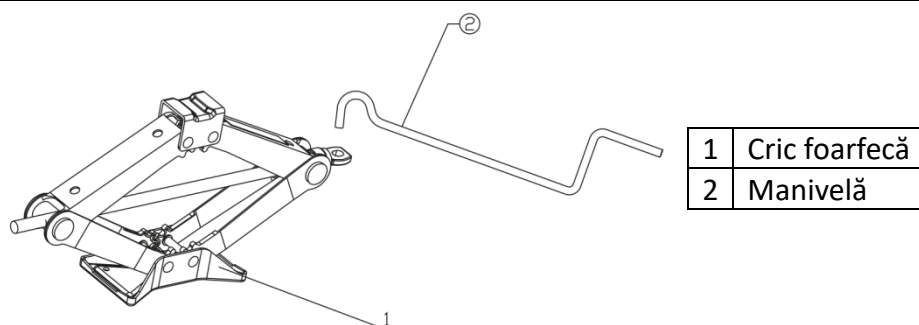
- Az emelőt tartsa tisztán és kenje meg a mozgó alkatrészeket 3 havonta.
- Ha nem használja az aljzatot, tárolja teljesen kihelyezett helyzetben.
- Ellenőrizze, hogy az aljzat állapotát minden használat előtt meg kell-e tenni. A repedt hegesztések, a sérült vagy hiányzó alkatrészek befolyásolhatják a csatlakozó helyes működését és biztonságát.
- A baleset esetleges kockázatát illetően tilos a csatlakozó bármilyen módosítása.

CRIC FOARFECĂ

Înainte de prima utilizare a produsului citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare și păstrați-le pentru utilizarea în viitor. Produsul trebuie să fie utilizat întotdeauna în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Accesibilizați instrucțiunile de utilizare pentru toate persoanele care vor lucra cu acest produs. Utilizatorul/deservirea și nu producătorul poartă răspunderea pentru accidente sau prejudiciile care ar putea apărea din motive de nerespectare a indicațiilor de securitate descrise în aceste instrucțiuni de securitate. În cazul efectuării modificărilor structurale de orice fel aduse produsului garanția nu va mai fi valabilă.

UTILIZARE

Cricul foarfecă este destinat numai pentru ridicare. Cricul poate fi utilizat numai pe un suport rigid și plan. Întotdeauna asigurați roțile și trageți frâna de mână a vehiculului ridicat. Pentru sprijinirea vehiculului utilizați propte adecvate. Nu încărcați cricul peste portanța sa. Înainte de ridicarea vehiculului asigurați-vă, că cricul este într-o bună stare tehnică.

PĂRȚILE PRODUSULUI**PARAMETRII TEHNICI**

MODEL	PORTANȚĂ	ÎNĂLȚIME RIDICARE	MASĂ
T10102-GS	1 T	200-370 mm	2,5 kg
T10202-GS	2 T	260-390 mm	3,5 kg

INDICAȚII DE SECURITATE**ATENȚIONĂRI!**

1. Înainte de utilizarea cricului hidraulic citiți cu atenție și respectați toate atenționările și indicațiile.
2. Nu depășiți portanța admisă.
3. Utilizați cricul numai pe o suprafață rigidă și plană a cărei înclinare nu depășește 3°.
4. Imediat după ridicarea autovehiculului sprijiniți-l cu propte
5. Nu mișcați și nici nu vă sprijiniți de vehiculul ridicat.
6. Ridicați vehiculul numai în locurile destinate acestui scop de către producătorul vehiculului.
7. Este interzisă modificarea de orice fel a acestui cric hidraulic.
8. Utilizați numai accesoriile livrate / recomandate de producător.
9. Dacă vehiculul ridicat nu este asigurat cu propte nu intrați sub acesta și interziceți altor persoane să intre sub acesta.
10. Nu utilizați cricul hidraulic pentru alte scopuri decât cele descrise în aceste instrucțiuni de utilizare.
11. Nerespectarea indicațiilor de mai sus poate duce la deteriorarea cricului hidraulic sau la accidentarea persoanelor.

UTILIZARE ȘI MONTAJ

- Verificați temeinic cricul înainte de fiecare utilizare. Verificați dacă nu este deteriorat, uzat excesiv sau dacă nu lipsește vreo piesă.
- Nu utilizați cricul dacă acesta nu este uns în mod corect.
- Utilizarea unui cric care este deteriorat sau uns incorect poate cauza o accidentare gravă.
- Înainte de fiecare utilizare controlați suprafața de lucru. Convingeți-vă, că este curată și fără nici-un fel de pericole potențiale.

La utilizarea cricului respectați întotdeauna măsurile de securitate. Păstrați curate și vizibile toate plăcuțele de pe instalație. Înainte de a continua, asigurați-vă, că ați luat la cunoștință și ați înțeles instrucțiunile de utilizare. Utilizarea incorectă a acestei instalații poate cauza accidente sau decesul. Producătorul și nici reprezentantul împuternicit al acestuia nu este responsabil de nici un fel de pagube sau accidente cauzate de utilizarea incorectă a cricului sau de neglijarea indicațiilor de securitate.



INSTALAȚIA ESTE DESTINATĂ NUMAI PENTRU RIDICARE!

- Cricul foarfecă este destinat numai pentru ridicarea unei părți a vehiculului.
- Nu mișcați și nici nu vă sprijiniți de vehiculul ridicat.
- Imediat după ridicare asigurați autovehiculul cu propte adecvate.
- Dacă vehiculul ridicat nu este asigurat cu propte, nu intrați sub acesta.
- Blocați roata care este opusă pe diagonală roții pe care vă pregătiți să o schimbați.

ÎNAINTE DE SCHIMBAREA ROTII:

- Amplasați vehiculul pe o suprafață plană și rigidă.
- În cazul cutiei de viteze automate selectați poziția de parcare, în cazul cutiei de viteze manuale introduceți în treapta de mers înapoi.
- Trageți frâna de mână și aprindeți luminile de avarie .
- Blocați partea din față și din spate a roții care este opusă pe diagonală roții pe care vă pregătiți să o schimbați . (Exemplu: în cazul demontării și montării roții din stânga față blocați roata din dreapta spate).
- Slăbiți șuruburile roții, dar nu le scoateți.
- Cu ajutorul instrucțiunilor de utilizare a vehiculului aflați poziția pentru amplasarea cricului și așezați cricul sub aceasta.

RIDICAREA VEHICULULUI:

- Prin rotirea manivelei ridicați vehiculul în așa fel, încât roata destinată demontării să nu atingă solul.
- Deșurubați șuruburile de asigurare și demontați roata.
- Îndepărtați toate impuritățile de pe janta roții pe care vă pregătiți să o montați, în special de pe suprafețele de contact.
- Strângeți fiecare șurub numai cu mâna.

COBORÂREA VEHICULULUI:

- Coborâți complet vehiculul.
- Strângeți cu cheia toate șuruburile.
- Îndepărtați sabotii de la roata blocată.
- Stocați în siguranță roata demontată și cricul, inclusiv sculele și accesoriile utilizate.

ÎNTREȚINERE ȘI VERIFICARE

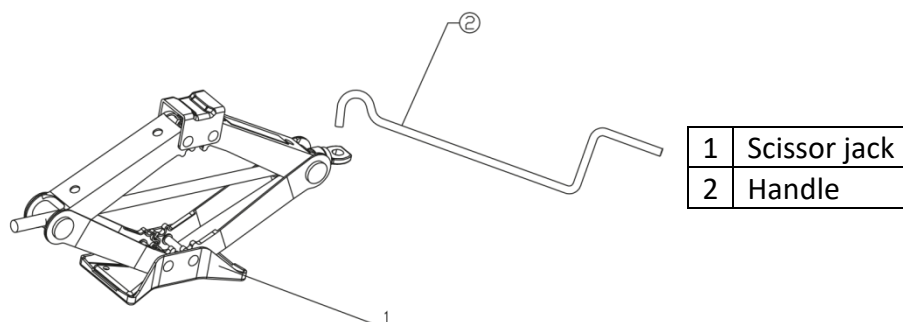
- Mențineți cricul curat și ungeți părțile mobile o dată la trei luni.
- Când nu utilizați cricul, depozitați-l în poziția complet coborâtă.
- Verificarea stării cricului ar trebui realizată înainte de fiecare utilizare. Sudurile fisurate, părțile deteriorate sau lipsă pot avea efecte asupra funcționării corecte a cricului și asupra sănătății dumneavoastră.
- Având în vedere riscul potențial al accidentului sunt interzise orice fel de modificări aduse cricului.

SCISSOR JACK

Please read these instructions carefully before using the product for the first time and store them for future reference. This product must be operated in accordance with these instructions at all times. Make these instructions for use accessible to all persons who will be working with this product. This applies also when reselling the product. We cannot assume any liability for any accidents or damage that may arise due to non-observance of this guide or the safety instructions contained therein. Any structural modifications to the product will void the manufacturer's warranty!

USE

Scissor jacks are intended for lifting only. Use the jack only on firm, level ground. Always secure the wheels and pull the handbrake of the vehicle you are going to lift. Use suitable axle stands to support the vehicle. Do not load the jack above its lifting capacity. Before lifting the vehicle, make sure the jack is in good condition.

PRODUCT PARTS**TECHNICAL PARAMETERS**

MODEL	CAPACITY	STROKE WITH RATED LOAD	WEIGHT
T10102-GS	1 T	200-370 mm	2,5 kg
T10202-GS	2 T	260-390 mm	3,5 kg

SAFETY MARKINGS**WARNING!**

1. Study, understand, and follow all instructions before operating this device.
2. Do not exceed rated capacity.
3. Use only on hard, level surfaces, with less than 3 degrees of slope.
4. Lifting device only. Immediately after lifting, support the vehicle with appropriate means.
5. Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
6. Lift only on areas of the vehicle as specified by the vehicle manufacturer.
7. No alterations shall be made to this product.
8. Only attachments and/or adapters supplied by the manufacturer shall be used.
9. Do not get under or allow anyone under the vehicle until it has been supported by jack stands.
10. Center load on saddle prior to lifting.
11. Use wheel chocks or other blocking device on opposing wheels before using jack.
12. Never use on a lawn mower or lawn tractor.
13. Do not use this jack for any use other than the manufacturer specified usage.
14. Do not rock the vehicle while working on or around equipment.

15. The following are not recommended for supporting on this equipment: Foundations, Homes, Mobile Homes, Trailers, RV's, Campers, nor Fifth Wheels, etc...

16. Failure to heed these markings may result in personal injury and/or property damage.

OPERATION AND ASSEMBLY

- Inspect the jack carefully before each use. Ensure the jack is not damaged, excessively worn, or missing parts.
- Do not use the jack unless it is properly lubricated.
- Using a jack that is not in good clean working condition or properly lubricated may cause serious injury.
- Inspect the work area before each use. Make sure it is free and clear of any potential hazards.

Always follow safety precautions when installing and operating this jack. Keep all decals on the unit clean and visible. Before proceeding ensure that you fully understand and comprehend the full contents of this manual. Failure to operate this equipment as directed may cause injury or death. The distributor is not responsible for any damages or injury caused by improper use or neglect.



THIS IS A LIFTING DEVICE ONLY!

- This jack is designed only for lifting part of the total vehicle.
- Do not move or dolly the vehicle while on the jack.
- The vehicle must be supported after lifting immediately by appropriately rated jack stands.
- NEVER go under a vehicle that is not supported with appropriately rated jacks stands.
- Use wheel chocks or other blocking device on opposing wheels before using jack stands.

BEFORE REPLACING THE WHEEL:

- Make sure the vehicle is on an even, firm surface.
- Put the vehicle in "park" if it has automatic transmission and "reverse" if it has manual transmission.
- Pull the parking brake and switch on the warning lights.
- Block the front and back of the wheel diagonally opposite the wheel you are going to replace (for example, if you are going to be changing the left front wheel, put blocks in front of and behind the right rear wheel).
- Loosen the lug nuts, but don't pull them out.
- Follow the vehicle's operating instructions in order to position the jack and put the jack under the wheel.

LIFTING THE VEHICLE:

- Turn the handle to lift the vehicle so the wheel to be removed is not touching the ground.
- Unscrew the lug nuts and remove the wheel.
- Remove any dirt from the disc where you are going to be mounting the new wheel, especially from surfaces in contact with it.
- Tighten each lug nut only by hand.

LOWERING THE VEHICLE:

- Lower the vehicle fully to the ground.
- Tighten all the lug nuts with a hex key.

- Remove the blocks from around the wheel where they were earlier put.
- Put back securely the wheel you removed, the jack and any tools and accessories you used to change the tire.

MAINTENANCE AND INSPECTION

- Keep the jack clean and lubricate moving parts every 3 months.
- Store the jack fully lowered when you are not using it.
- Check the jack's condition anytime before you use it. The jack may not operate correctly and become unsafe to use if there are any cracked welds, damaged or missing parts.
- To prevent injury, never make any adjustments to the jack.

ES VYHLÁSENIE O ZHODE

ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

112039 Zdvihač T10102-GS 1 ton, 88-383 mm, nožnicový / Scissor Jack

Type: T10102-GS

112039 Zdvihač T10202-GS 2 ton, 90-380 mm, nožnicový / Scissor Jack

Type: T10202-GS

bol navrhnutý a vyrobený v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 1494:2000/A1:2008

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 23

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 4.1.2023

Dátum a miesto vydania vyhlásenia

Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature

JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ES DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

112039 Zvedák T10102-GS 1 tuna, 88-383 mm, nůžkový / Scissor Jack

Type: T10102-GS

112039 Zvedák T10202-GS 2 tuny, 90-380 mm, nůžkový / Scissor Jack

Type: T10202-GS

byl navržen a vyroben ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN 1494:2000/A1:2008

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

MD 2006/42/EC

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market

/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou

CE: 23

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 4.1.2023

Datum a místo vydání prohlášení

Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature

JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnéj chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS